

ПОЗВОЛЬТЕ МНЕ ПРЕДСТАВИТЬСЯ

Я родилась у очага (18 февраля) в горном селе Варварица, вблизи города Струмица, в селе, в котром ни петух не кукарекал: пустынно, безлюдно, неплодородно, без воды, электричества и дороги. Жили тем, что держали домашний скот, но пришел тот день, когда коз истребили, а скот отняли... И куда податься? В город? Меня, трехлетнего ребенка, отец взял под мышку и после пяти-шести часов ходьбы пешком, отнес меня в город Струмица. Он очень быстро смог устроиться, получил образование и как чиновник колесил по Македонии: Дебар, Гостивар, Скопье и назад в Струмицу.

Здесь я окончила начальную и среднюю школу, а высшее образование получила на Филологическом факультете в городе Скопье, по специальности «славистика», с «македонским языком» в качестве второго главного предмета.

В 1971 году начала работать в Институте македонского языка, где прошла все звания: от стажера до научного советника. В то же я получила степень магистра, защитив магистерскую диссертация по теме ономастика, а позже получила степень доктора филологическим наук из области лексикологии.

Когда я приезжаю в свое родное село Варварица, неосознанно направляю свой взгляд в сторону высоких скал, из которых пробиваются редкие, узловатые деревца, жаждущие жизни, и невольно сравниваю себя с ними, потому что я родилась в невозможных условиях для жизни, а сейчас работаю в Институте македонского языка «Крсте Мисирков» в городе Скопье.

В течение моей жизни и рабочего стажа у меня были счастливые и, к сожалению, несчастливые моменты. Если чего я и добилась в жизни, то добилась этого большим трудом и, скажу вам искренно, с большой горечью, с большим сопротивлением, которые сейчас уже прошедшее законченное время. Как бы то ни было, но именно сейчас и на этом месте я публикую мою научную работу «Словарь синтагм, полуфраз и фраз» (с аспекта их определения). С характером СИНОНИМИЧЕСКОГО.

Читайте и судите сами!